

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			

172

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעיר ויילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

Часть I. О родившихся.

№	Кто со- вершалъ обрядъ обръза- нiя.	Число и мѣсяць ро- женiя и обрѣзанiя.		Гдѣ ро- дилея.	Состоянiе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи- анскiй.	Еврей- скiй.			
Женска.	Мужска.					

1903 года февраля 1^{го} дня. Упомянутому
въ этой записке

Раввинъ Д. Шварцманъ

Членъ Духовнаго Правленiя

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוחל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דימי נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעיר ווינא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו. דימי יעקב בן שמעון כ"ין סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתקו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

בזמן הולדתו...

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
Женска.	Мужска.					

1903 года Марта 1^{го} дня. Это дѣйстви-
 ся, въ томъ удостовѣренъ.

Раввинъ А. Давидовичъ

Членъ Духовнаго Правленія

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המהל, הפורע וכוונתו.	הודש, יום הולדת, ויום המילה, ד"ם נולד כ"א אלול, נימל לכ"ה.	איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

въ неженшенъ мѣсяцъ не было никакихъ родившихся.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Rabbar	27 6. Март	13 20	в. Олексенка	Отецъ Израйль Шеуцель Рубинъ Израйль Анна мать Двоя-Рейза	Мамчикъ Сруль
2	моя	15 22	6	моя	Отецъ Аврамъ Израйль Блюзерки мать Бранка	Мамчикъ Мирель-Наман

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המהל, הפורע והמוצי.	הודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אבול, נימל לכ"ה.		איה נולד, דרך משל בעיר ויינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יונים.	למנין יהודים.			
1	ה"ה	27 6. מרט	13 20	ההולקסווא	ה"ה רובין אברהם אנה מרים-צבי	מ לרא
2	ה"ה	15 22	6	ה"ה	אברהם אברהם 3 יוני אברהם מרים	מ לרא - נון

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					

1903 года Апрѣля 1^{го} дня. Нисколько не сомнѣваясь въ
 истинности свидѣтельствующихъ и веденіе этой записки
 во всемъ правильнымъ и въ ней ничто не искажено не
 правдивей; въ четкихъ листахъ было родившихся
 одно мужского пола село Ува № 2.

Rabbiner D. [Signature]

Генеръ Дуваново Правленій.

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נולד כ"א אבול, נימל לכ"ח.	איה נולד, ררך משל בעזי וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

לכתוב בספר הזה זכרם
 אנתנו ה' יתן חסדו ורחמי
 ויהי ה' עמו ויהי שמו רב
 ויהי ה' עמו ויהי שמו רב

[Signature]

אשר הוא ראוי.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					
<p>1903 года Мая 1^{го} дня. Это мѣсяцъ май въ мѣсяцъ гваставрессинъ.</p> <p>Раввинъ <i>[Signature]</i></p> <p>Членъ Государнаго Правленія <i>[Signature]</i></p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפרוע והמוצי.	הודש, יום הולדת, ויום המילה. דיט נוקד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ויינא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו. דיט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
זכרים. נקבות.						

[Faint handwritten text in Hebrew, possibly a signature or note.]

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
1	-	Раввина	5	21	Олександровъ	Отца Менаше Менделовъ Бригидъ Олександровъ мать Рейза.	Девичка Фимля-Мя
3	-	маше	22 29	16	маше	Отца Исаея Острогеній Заглава мать Ноя-Бая	Машчанъ Менделъ-Ада

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המנהל, הפורע והמוציא.	הודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ויינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
1	ע"ה	5	21	בראסקוויץ	אדול ונלה ה' וואגל קרנודר והאלסקוויץ ה' אה ה' ויה	קת ה' ויגו - איה
3	ע"ה	22 29	16	ע"ה	זקל נחמה ה' וסטראסקוויץ מלכא ה' זקל חיה - קתיה	קת ה' ויגו - איה

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					

1903 года Января 1^{го} дня. Никто не родившихся нишу сию свидѣтельствуемъ и веденіе оной снадѣваемъ во вселенъ прависельскій и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей; въ истекшемъ мѣсяцѣ было родившихся музаселено и нова дѣти и женскаго дѣти, а всего имени вселенъ два
 А 2.

Раввиъ С. Роденбергъ

Членъ Государственнаго Правленія

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"ס נוקד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וויזנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"ס יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חיט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
זכרים, נקבות.						

ר' אהרן טייטלבוים / אורח ווע אמסטרם
 אנתא ד'ה' הקבל זוט הספרי דוד אצולא לזין ב' אלס ט'ה' ב'ה'
 אורח ד'ה'ה' פ'ול ו'ל'פ'וס ז'פ'רום ז'ה'ה' אק'ה'ת. א'י' ז'ה'ת / א'ר'ה'
 ד'ה' ו'ל'פ'וס ז'פ'רום אק'ה'ת ל'נוס א'2
 ר' אהרן טייטלבוים
 א'ה'ר'אן / א'ר'ה'ת / א'ר'ה'ת

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					

*Въ горахъ Галиліи 1^{го} дня. Это дѣйствительно въ
въ массѣ удивительно.*

*Раббинъ Д. Д. Давидовичъ
Генералъ Государственнаго Архивнаго Департамента*

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דימ נולד כ"א אבול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ויילנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. דימ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט. מריס בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			

מתעניינים מ"ץ על דבירו מילאקיא פאדווימאעל

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
4	Rabbin	28 Jan	5	23	Отець Мойше Яковичъ мать Дина-Лей	Масышкѣ Телісѣ
2	masse	8	26	masse	Отець Мелхольдъ Тауцкій мать Хауда	Дубовка Телісѣ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמצויץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נוגד כ"א. אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בע"ז ווינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתנו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
4	ד' כ"ח	28	5	23	מרים בת צבי קצה	מרים בת צבי קצה
2	ל"ח	8	26	ל"ח	מרים בת צבי קצה	מרים בת צבי קצה

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
5	Раввинъ	1/8	26	Олександровъ	Отецъ Сендеръ-Вольфъ мать Яосава	Мальчикъ Яересъ
3	мать	8	26	моск	Отецъ Израиль Шмидъ мать Ульсъ-Рева	Девочка Зейгеръ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוצי.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד ב"א אדול, נימל לב"ה.		איה נולד, דרך משל בעיר ווינא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
5	ע"ה	1/8	26	המחזור	אב סוחר - אהרן אם יעקב	בן פ"ק
3	ע"ה	8	26	ע"ה	אב אב אם אם אם	בת אם

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
Женска.	Мужска.					

Якоже вѣдѣно, что въ 1903 году въ мѣсяцъ Августъ, въ 1-й день, въ селѣ Дубавнѣ, въ губерніи Харьковской, родился мальчикъ, имя которому Исаакъ, сына отъ родителей Исаака и Сары. Отецъ и мать являются членами общины еврейской въ селѣ Дубавнѣ, въ губерніи Харьковской. Отецъ и мать являются членами общины еврейской въ селѣ Дубавнѣ, въ губерніи Харьковской. Отецъ и мать являются членами общины еврейской въ селѣ Дубавнѣ, въ губерніи Харьковской.

Раббинъ А. Давидовичъ

Членъ Духовнаго Правленія

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	סי היה המהל, הפרוע והמוצי.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ה.	איה נולד, דרך משל בעיר ווינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצח.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

היה זה יום חתונה בין הורים אלה לילד זה, והוא נולד ביום חתונה זו. היום הזה היה יום חתונה, והוא נולד ביום חתונה זו. היום הזה היה יום חתונה, והוא נולד ביום חתונה זו. היום הזה היה יום חתונה, והוא נולד ביום חתונה זו.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска. Мужска.						
6	Rabbin	3/10	1	С. м. н.	Отецъ Давидъ Соломонъ мать Масла	Машинъ Мордехай-Абрахамъ

Въ 1903 году Сентября 1^{го} дня. Нижеследующее свидѣтельство выдано въ видѣ свидѣтельства въ веденіе этой канцеляріи во всѣхъ правосудіяхъ и въ ней нѣтъ никакихъ несправдностей; въ истекшемъ мѣсяцѣ зымо родившихся одного мужского пола всего одинъ №1

Раввинъ Д. Вильямовичъ

Членъ Духовнаго Правленія.

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוחל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
6	ה"כ	3/10	1	הרדוקים	אדול	ק/ב מרימ - וזכרה
<p>ב שנת תרס"ג אורח מאמנהר אספרם אנתו ה"ח הקינו את הספר הזה לזכרון לזמן כל עם אמת של אורח הודר הוא נלבוש רק גפרוש קסה וז"ל #1</p>						

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
4	Раввинъ	11	3	Олександровъ изъ Омска	Отецъ Германъ Императорскій изъ Омска Мать Деметр-Фроловъ	Давидъ
8	тоже	14/21	13	тоже	Отецъ Иосифъ Мещъ изъ Вишневца Мать Рава	Левъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	ס' היה המהל, הפורע והמוצי.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דימי נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ויינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דימי יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
4	ד"ר	11	3	הרמז	ד"ר אברהם זרעא	ד"ר לואיס - Paul
	ד"ר	14/21	13	ד"ר	ד"ר יוסף משה	ד"ר לוי - Levi

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
8	Раввина	14/21	13	Олександрія	Отецъ Вольфъ-Лейбъ Матеръ Олександрія Мать Мирей	Мамъчикъ Мерко-Шуфелъ

1903 года, 14/21. Никогда не видела книгу
 и свидетелем во всем и адекватно ей указав во всем
 привлекла и во всей матери и как она направилась;
 в петербургъ и при этом родившая мужского пола
 два и женского одна, а всего пола всего три # 3.

Раввина
 Членъ Духовнаго Правленія.

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוצי.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, ד"ס נולד כ"א אבול, נימל ל"ח.		איה נולד, ה"ך משל בע"י וייכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"ס יעקב בן שמעון ב"ן סוחר או חי"ט מריס בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
8		14/21	13	מירקוס	מירקוס	מירקוס

הנה תוספת האבא למה שהאבא
 אבא היה בקרב את ה"ס כ"א אבול
 למה שהאבא ב"ן סוחר או חי"ט
 זכר ונקבה ל"ח

אבא
 אבא

Часть I. О родившихся.

№	Кто со- вершалъ обрядъ обрѣза- нія.	Число и мѣсяць рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро- дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1903 г. года

Мужска.

Имя: [Handwritten]

Отца: [Handwritten]

Матери: [Handwritten]

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מ' היה	המולד, יום הולדת, ויום המילה, דים נולד כ"א אלול, נימול לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעד וויכא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ין סוחר או חייט מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
-------	--------	--	------------------------------------	--	--

[Faint handwritten text in Hebrew, likely bleed-through from the reverse side]

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					

עץ תורכא-ווען תשרי-ווען, אראמאט ב' כעסע ס' אדמו, ב' יאמץ ק' עמעקאע טא-
 ראדעקאע זעראקא, ווען אסוואנין יאסמא-נוביעקייץ אראס, אסוואקאמאסע ז' סעע.
 זעראקאע ז' 1874, יאד יאסעו ו יאראסעו יאסעמייץ יאראמייץ יאראמייץ יאראמייץ

Человек Зеракн Мудак



Сергей Шадзе

Ważność uzupełnienia rocznika 1903 metrykalnej w Krzemieniec, dnia 12/2 1930 r. Starosta Powiatowy

Handwritten signature and initials.

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעד וויכא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשיו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

Часть I. О родившихся.

Женска.	Мужска.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
				Христі-анскій.	Еврей-скій.			

Лит. А.

УССР

Управление милиции
Тернопольско-области

Областной архив актов
гражданского состояния

195 г.

№ 1906

г. Тернополь

40

КНИГА

Для записки родившихся Евреевъ.

ОЛЕКСИНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

На 1904 годъ.